

KENWOOD

GLASS Core KH-CRZ90T



WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDETELEFOON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÁDLÓSÁ HÖRLÉRÁR / SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / BEZPŘÍKOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDROTOVÉ SLUCHADLA / VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓK / TRÄDLÖSE HÖVDETELEFONER / АЗҮРМАТА АКОУЗТИКА / JUHTMETÄ KÕRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET / БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ / BELAİDES AUSINÉS / BEZVADU AUSTINÁS / HEADPHONES BLA FILI / ČÁSTI WIRELESS / BEZŽICNE SLUSALKE / BEŽIČNE SLUŠALICE

© 2026 JVCケンウッド Corporation

B5A-4960-00

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUÍA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE
STARTUP GUIDE

RYCHLÝ PRŮVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIIRJUHEND
PIKAOPAS
БЪРЗО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS

ÄTRI VADLĪNJA
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below.
Retain this information for future reference.

Model No.
Serial No.

Manufacturer
JVCケンウッド Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-gu,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

For U.S.A.



WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH** of **CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Compatible battery type : Not compatible
- Nominal battery voltage : DC 3.85 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns. The product contains non-replaceable batteries.

For Europe and United Kingdom

For Europe

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS. European representative of JVCケンウッド Corporation is:
JVCケンウッド Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, THE NETHERLANDS

Szehr geszehr Kunde, szehr geszehr Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein. Die europäische Vertretung für die JVCケンウッド Corporation ist:
JVCケンウッド Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, DIE NIEDERLANDE

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur. Représentant européen de la société JVCケンウッド Corporation :
JVCケンウッド Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, LES PAYS-BAS

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS. El representante europeo de JVCケンウッド Corporation es:
JVCケンウッド Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, LOS PAÍSES BAJOS

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS. Il rappresentante europeo di JVCケンウッド Corporation è:
JVCケンウッド Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, PAESI BASSI

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS. De Europese vertegenwoordiger van JVCケンウッド Corporation is:
JVCケンウッド Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, NEDERLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCケンウッド Corporation é: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, OS PAISES BAIXOS

Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europearepresentant för JVCケンWOOD Corporation är: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, NEDERLANDERNA

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS. Europejskim przedstawicielem JVCケンWOOD Corporation jest: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, HOLLANDIA

Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrniciemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVCケンWOOD Corporation je: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, NIZOZEMÍ

Vážení zákazník,
Tento přístroj je v súlade s platnými evropskými smernicami a normami, ktoré sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVCケンWOOD Corporation pre Európu je: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, HOLLANDSKO

Kedves Vásárló,
Ez a termék megfelel az európai Rádión és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVCケンWOOD Corporation európai képviselője: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, HOLLANDIA

Kære kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS). Europæisk repræsentant for JVCケンWOOD Corporation er: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, NEDERLANDENE

Αγαπητέ Πελάτη,
Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με τα ραδιοκύματα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS). Αντιπρόσωπος της JVCケンWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Luguperetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta. JVCケンWOOD Corporationi esindaja Euroopas on:

JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, MADALMAAD

Hvým asiakas
Tento laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitedirektiivien ja standardien kanssa. JVCケンWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, ALANKOMAAT

Уважаеми клиенти,
Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничаване на опасните вещества. Европейското представителство на корпорацията JVCケンWOOD е: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, ХОЛАНДИЯ

Gerb. vartotojai,
Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radio įranga ir RoHS. JVCケンWOOD Corporation' atstovas Europoje yra: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, OLANĐIA

Godajamais klient!
Ši įerica atbilsti Europą spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz radioiekārtām un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās. JVCケンWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, NĪDERLANDE

Għażiż Konsumentur,
Dan l-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej validi dwar ir-Radju u r-RoHS. Ir-Rappreżentant Ewropew ta' JVCケンWOOD Corporation huwa: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, L-OLANDA

Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la Radio și privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS). Reprezentantul European al Corporației JVCケンWOOD este: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, OLANĐA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS. Evropski predstavnik korporacije JVCケンWOOD je: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, NIZOZEMSKA

Poštovani korisniče,
Ovaj je uređaj u skladu s važećim direktivama i standardima Europske unije koji se odnose na usklađivanje zakonodavstva država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i na ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. Europski zastupnik za korporaciju JVCケンWOOD je: JVCケンWOOD Europe B.V. Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdreht, NIZOZEMSKA

For United Kingdom

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid United Kingdom Regulations and standards regarding Radio and RoHS. United Kingdom representative of JVCケンWOOD Corporation is:
JVCケンWOOD U.K. Limited, First Floor, Glenageary, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM

Declaration of conformities (For Europe)

Hereby, JVCケンWOOD declares that the radio equipment [KH-CRZ90T] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Hiermit erklrt JVCケンWOOD, dass das Funkgert [KH-CRZ90T] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der volle Text der EU-Konformittserklrung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfgung: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Par la prsente, JVCケンWOOD dclare que l' quipement radio [KH-CRZ90T] est conforme  la directive 2014/53/UE.
L' intgralit de la dclaration de conformit UE est disponible  l' adresse Internet suivante : (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Por la presente, JVCケンWOOD declara que el equipo de radio [KH-CRZ90T] cumple la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaraci3n de conformidad con la UE est disponible en la siguiente direcci3n de internet: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Con la presente, JVCケンWOOD dichiara che l' apparecchio radio [KH-CRZ90T]  conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformit UE  disponibile al seguente indirizzo internet: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Hierbij verklaart JVCケンWOOD dat de radioapparatuur [KH-CRZ90T] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Desto modo, a JVCケンWOOD declara que o equipamento de rdio [KH-CRZ90T] est em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaraço de conformidade da UE est disponvel no seguinte endereço de internet: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Hrmed f3rskrker JVCケンWOOD att radioutrustningen [KH-CRZ90T] r i enlighet med direktiv 2014/53 / EU.
Den fullstndiga texten av EU-f3rskrkan om 3verensstmmelse finns p f3ljande Internetadress: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Niniejszym, JVCケンWOOD deklaruje, że sprzt radiowy [KH-CRZ90T] jest zgodny z dyrektyw 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodnořci EU jest dostpny pod adresem: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařizen [KH-CRZ90T] splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.
Plný text EU prohláření o shod je dostupný na následující internetov adrese: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Společnost JVCケンWOOD tímto vyhlásuje, že rádiové zariadenie [KH-CRZ90T] vyhovuje smernici 2014/53/EU.
Celý text EU vyhlásenia o zhode njdete na nasledovnej internetovej adrese: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

JVCケンWOOD ezenel kijelenti, hogy a [KH-CRZ90T] rdi3berendezs megfelel a 2014/53/EU irnyelvnek.
Az EU konformitsi nyilatkozat teljes sz3vege az albbi weboldalon rtheto el: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Herved erklrer JVCケンWOOD, at radioudstyret [KH-CRZ90T] er i 3verensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.
EU-3verensstemmelseserklrningens fulde ordlyd er tilgngelig p f3ljende internetadresse: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Me to nap3rn, n JVCケンWOOD d3klaruje 3ti o radioispol'zovanijs [KH-CRZ90T] συμμορφ3νεται με την οδηγία 2014/53/EE.
Το πλήρες κείμενο της δ3κλωσης συμμορφωσης της ΕΕ είναι διαθεσίμου στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Kesolevaga JVCケンWOOD kinnitab, et [KH-CRZ90T] raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/UE.
ELi vastavusdeklaratsiooni teksti 3rdeld on kttesaadav jrgmisel internetiaadressil: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

JVCケンWOOD julistab tlen, et radiolait [KH-CRZ90T] on direktiivn 2014/53/EU mukain.

EU-vaatimustestmukaissuuskutust l3ytyy kokonaisuuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

С наст3щнм JVCケンWOOD декларира, че радиооборудването на [KH-CRZ90T] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Šuo JVCケンWOOD pažymi, kad radio įranga [KH-CRZ90T] atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.
Vis EB direktyvos atitikties deklaracijos tekst galite rasti šioje internetini adresu: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

JVCケンWOOD r š3 deklar, ka radio apartura [KH-CRZ90T] atbilst direktvas 2014/53/ES prasībām.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šād tēmēkl adresē: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

B'dan, JVCケンWOOD j3dkiřlara il-hagħmir tar-radju [KH-CRZ90T] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-diklarazzjoni ta' konformit huwa disponibbli fil-indirizz intranet li gejj: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Prin prezenta, JVCケンWOOD declar c echipamentul radio [KH-CRZ90T] este n conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la urmatoarea adres de internet: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

S tem JVCケンWOOD izjavlja, da je radijska oprema [KH-CRZ90T] v skladu z Direktivo 2014/53/UE.
Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

JVCケンWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema [KH-CRZ90T] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

For United Kingdom

Hereby, JVCケンWOOD declares that the radio equipment [KH-CRZ90T] is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVCケンWOOD authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene M3lltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthlt eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCケンWOOD-Fachhndler bez3glich der Entsorgung.

Les produits et piles lectriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barre) est appos ne peuvent pas tre limins comme chets mnagrs. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVCケンWOOD autoris pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el smbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrn ser desechados como residuos domsticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminaci3n, consulte con el distribuidor autorizado de JVCケンWOOD.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie  installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVCケンWOOD.

Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-tekken) symbool mogen niet als normaal huishuifill worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVCケンWOOD-handelaar voor het weggoeien.

Os produtos e baterias com o smbolo (cxete de lixo com um X) no podem ser deixados fora junto com o lixo domstico. Este produto contm uma bateria recarregvel. Contate o revendedor JVCケンWOOD autorizado para a sua eliminaço.

Produktet og batterier med denna symbol (en 3verkryssad sopplatta p hj3l) fr inte kstas med vanlig hushllssopor. Denna produkt innehller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVCケンWOOD-handlre angende kassering.

Produkty i baterie opatrznice symbolem (przekreřony pojemnik na k3łktk) nie mog by wyrzucane razem z 3 odpadm domowym. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpad3w mona uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVCケンWOOD.

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařizen [KH-CRZ90T] splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.
Plný text EU prohláření o shod je dostupný na následující internetov adrese: (https://www.kenwood.com/euukdoc/).

Produkty a baterie označene symbolom (preřkrutn odpadov nboda) sa nesm3 likvidovť spolu s komunlnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabjatelnu batriu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovanho predajcu JVCケンWOOD.

Azokat a termkeket, amelyeken az th3zott g3rg3s szemtrtel3n3 j3lvez tallhat3, nem lehet hztartsi szemtrtel3k el3dobni. A termk jratlithet3 akkumultorral rendelkezik. rtalkalattalanis eseten vegye fel a kapcsolatot a JVCケンWOOD szervizsz3kes k3rsek3rd3jvel.

Produktet og batterier med symbolet (3verstregtet skraldespand p hj3l) kan ikke bortskaffes som hushllssaffll. Dette produkt innehlder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVCケンWOOD-forhandler angende bortskaffelse.

Prod3rnta og baterier med symbolet (3n3rkr3stret3 trog3lplatt3n med k3l3k3tt) k3d3s otsporjett som hush3llssaffll. Dette produktet inneh3lter et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVCケンWOOD-forhandler ang3rdende bortskaffelse.

Smboliga (rastatega pr3g3lkonteiner, millan on rist p3al) teoldest ja akusid ei tohi k3rdvaldada majapidamisj3ttaj3metetena. See teolde sisaladab laetavat akut. K3rdvaldamiseks v3lke 3hendust JVCケンWOOD volitatud 3ndam3sij3tjaga.

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkint (ruksattu roskap3ntt3), ei saa h3vittt talousj3tteen mukana. Tss laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteyts valtuutettuun JVCケンWOOD-edustajaan ja kysy tiet3j3 h3vittmisest.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (защертана с кръст кофа за боклук на колекция), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа презарядяема батерия. Свържете се с оторизиран търговец на JVCケンWOOD за начина на изхвърляне.

Gamiņiņi ir baterijas, att kurj pakeites perbrautos š3uksld3d3z s3mbolis, negalima metet kartu s h3vittmisem atliekiem. Šis gaminys satur atkrtoti uzldjamu akumulatori3. Dl utilizavimas kreiptis į JVCケンWOOD įgaliotj prekybos atstov.

Produkt i baterijas ar simbolu (nosv3tr3ts aktrumu konteiners uz r3fengiem) nedr3kst tikt likvid3ti k m3jsaimniecības atkritumi. Šis produkts satur atkrtoti uzldjamu akumulatori3. Saziņieties ar JVCケンWOOD autoriz3to klient p3r likvid3šanu.

Prodotti u batteriji bis-simbolu (tantiq taz-žib3l bir-rolu maqtuqħ) ma jistqħu jintremew bħala skat domestiku. Dan il-prodott fi batterija rikarrikabili. Ikkuntattja lin-nejozant awtorizzat minn JVCケンWOOD rigward ir-rimi.

Producele și bateriile cu simbolul (pubeł tiat cu un x) nu pot fi aruncate ca deșeur menajere. Acest produs conține o baterie reĩncrabil. Dac doriți s il aruncați, luați legtur cu distribuitorul autorizat JVCケンWOOD.

Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtan smetnjak na koleših) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVCケンWOOD.

Proizvodi i baterije sa simbolom (precrtna kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVCケンWOOD-ovih proizvoda.



FR

Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÉTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

WARNING

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- This product contains rechargeable battery, which is not replaceable.
- Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.

- H3ren Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstrke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fhrnden verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfh3rer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfllen f3hren.
- Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.. ausgesetzt werden.
- Dieses Produkt enthlt einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.

- N' coutez pas le son  une 3leve pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du v3lo.
- Faites particulirement attention  ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque  l'extrieur. Sinon, cela pourrait entraner un accident.
- Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable.
- Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable. Danger d' explosion si la batterie est remplace par l' utilisateur. L' utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-mme.

- No escuche con el volumen alto durante periodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehculo o circula en bicicleta.
- Preste especial atenci3n al trnsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Como el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deber exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
- Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosi3n. El usuario no deben sustituir la batería.

- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all' esterno  necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'infortunio.
- Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi  inserita la batteria.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non  sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall' utente. Non sostituire la batteria autonomamente.

- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
- Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient derhalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld een vuur of een vuur.
- Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen.

- No escute com um volume alto durante um perodo prolongado. No utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenço ao trnsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poder resultar (em um) num acidente.
- Este produto com uma bateria incorporada no deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante.
- Este produto contm uma bateria recarregvel que no  substituível. Existe perigo de exploso se o utilizador substituir a bateria. No seja o pr3prio utilizador a substituir a bateria.

- Lysna inte pr h3g v3lmyr under lng tid. Anvnd inte h3rl3rarna i trafiken.
- Var srskilt uppmrksam p omgivande trafik vid anvndning av h3rl3rarna utomhus. Annars finns det risk f3r att en olycka intrffar.
- Denna produkt med ett inbyggd batter

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JCKENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- The Bluetooth and the logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JCKENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JCKENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JCKENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Het woord Bluetooth en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. in JCKENWOOD Corporation gebuikt deze onder licentie.
- Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
- Ordmarkät och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JCKENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Znak słowny i logo znakowi Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie użycie tych znaków przez JCKENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich właścicieli.